

el inventario de evaluación del ocio en jóvenes y adultos con discapacidad intelectual

(The Leisure Assessment Inventory in Youngs and Adults with Intellectual Disability)

Marta Badía Corbella ■ ■ ■

Instituto Universitario de Integración en la Comunidad, Universidad de Salamanca

María Begoña Orgaz Baz

Instituto Universitario de Integración en la Comunidad, Universidad de Salamanca

Miguel Ángel Verdugo Alonso

Instituto Universitario de Integración en la Comunidad, Universidad de Salamanca

Ana M^a Ullán de la Fuente

Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Salamanca

María Magdalena Martínez Aguirre

Instituto Universitario de Integración en la Comunidad, Universidad de Salamanca

Egmar Longo Araújo de Melo

Instituto Universitario de Integración en la Comunidad, Universidad de Salamanca

resumen

La participación definida como la involucración en las situaciones de la vida, incluyendo el ocio y las actividades recreativas, está asociada a la mejora en la calidad de vida en las personas con discapacidad. El presente estudio tiene como objetivo la presentación de la versión en español del Inventario de Evaluación del Ocio (IEO) y los resultados de esta adaptación, demostrando que los índices del IEO son medidas válidas de los atributos de la conducta de ocio (participación, preferencia, interés y barreras). Además, se ofrece información sobre el procedimiento de aplicación del instrumento, puntuación, interpretación de los resultados y utilidad para la planificación de los servicios de apoyo al ocio de las personas con discapacidad intelectual.

PALABRAS CLAVE: Inventario de Evaluación del Ocio, discapacidad intelectual, ocio, participación.

summary

Participation, defined as engagement in life situations, including leisure and recreational activities, is associated with the improvement of disabled people's quality of life. The goal of this study is to present the Leisure Assessment Inventory (LAI) and the results of the original version of the LAI, showing that the LAI indexes are valid measures of the attributes of leisure behavior (participation, preference, interest, and barriers). Also, provides information on the procedure for applying the instrument, scoring, interpretation of results and usefulness for planning supports services to leisure for people with intellectual disabilities.

KEY WORDS: Leisure Assessment Inventory, intellectual disability, leisure, participation.

introducción ■ ■ ■

La participación, componente esencial de la Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud (Organización Mundial de la Salud [OMS], 2001), puede ser definida como el hecho de involucrarse en situaciones de la vida. Algunos de los ejemplos de situaciones de la vida en que los adultos suelen participar incluyen las relaciones con la familia y los amigos, la vida doméstica, el aprendizaje y la aplicación del conocimiento, y la vida comunitaria, social y cívica. En la actualidad los resultados de participación son considerados como una de las metas más importantes para la oferta de servicios dirigidos a las personas con discapacidad intelectual (DI) (Verdonschot, de Witte, Reichrath, Buntinx y Curfs, 2009)

El modelo de la American Association of Intellectual Disability and Developmental Disabilities (AAIDD), consistente con el modelo de la CIF del funcionamiento humano, en su 11º manual de la Definición, Clasificación y Sistemas de Apoyo de 2010, define la DI en términos del funcionamiento humano, conceptualizando la discapacidad desde una perspectiva ecológica y multidimensional, y destaca el rol significativo que jue-

gan los apoyos individualizados en la mejora del funcionamiento humano (Schalock, Luckasson, Shogren et al., 2010). El manual de la AIDD considera la participación una de las cinco dimensiones del funcionamiento humano y la define como "el desempeño de las personas en actividades vitales y se relaciona con el funcionamiento de la persona en la sociedad" (p. 10). La participación incluye los roles sociales que son considerados normales para cada grupo de edad específico, como por ejemplo, las actividades de ocio. La investigación ha demostrado que la participación en las actividades de ocio en las personas con DI favorece su inclusión en la comunidad, mejora la percepción de calidad de vida y la adquisición de habilidades adaptativas (Cummins y Lau, 2003; Duvdevany y Arar, 2004; King, Law, King, Rosebaum, Kertoy y Young, 2009; Kraemer, McIntyre, y Blacher, 2003; Orsmond, Krauss, y Seltzer, 2004; Badia y Longo, 2009). Sin embargo, los estudios sobre participación han encontrado que las personas con DI participan menos en actividades sociales y recreativas en comparación con las personas sin discapacidad (Braun, Yeargin-Allsopp y Lollar, 2006; Duvdevany, 2002; Duvdevany y Arar, 2004; Orsmond et al., 2004; Poulsen, Ziviani, y Cuskelly, 2007), y a menudo carecen de las habilidades

esenciales para la interacción social y la autodeterminación (Dattilo y Schleien, 1994; Duvdevany, 2008; Wehemeyer y Metzler, 1995).

El ocio se puede comprender como un dominio distinto e importante de la vida, similar a los dominios de la familia, la educación, el trabajo y la participación en la comunidad. La AAIDD define el ocio como el tiempo disponible, libremente elegido, y aquellas actividades elegidas individualmente, no relacionadas por sus características con el trabajo o con otras formas de actividad obligatoria, de las cuales se espera que promuevan sentimientos de placer, amistad, felicidad, espontaneidad, fantasía o imaginación, gozo, creatividad, expresividad y desarrollo personal (AAIDD, 2010)

En la actualidad se dispone de una amplia investigación que evidencia la importancia de la participación de las personas con discapacidad en las actividades de ocio y su influencia en el logro de una mejor calidad de vida; además, existe también una tendencia internacional creciente sobre el desarrollo de instrumentos e identificar cuáles son los factores que influyen en la participación de

las actividades de ocio. El objetivo de este estudio fue evaluar las propiedades psicométricas del Inventario de Evaluación de Ocio (IEO), demostrar la aplicabilidad de este instrumento para determinar el perfil de participación de los jóvenes y adultos con DI, y la utilidad para planificar servicios de apoyo al ocio.

método ■ ■ ■

Participantes

Los participantes en nuestro estudio son personas jóvenes y adultas con algún tipo de discapacidad. Fueron seleccionadas de distintos servicios dependientes de la Confederación Española de Organizaciones en favor de las Personas con Discapacidad Intelectual (FEAPS) y Confederación Española de Federaciones y Asociaciones de Atención a las Personas con Parálisis Cerebral y Afines (ASPACE), organizaciones no gubernamentales, en distintos puntos de España. Después de obtener el informe favorable del Comité de Ética de la Universidad de Salamanca, se hizo una lista de centros y asociaciones que prestaban servicios a adultos con discapacidad intelectual, y se envió una carta a los directores, informándoles

Tabla 1. Características de la muestra del estudio de validación y baremación (N=237)

	n	%
Género		
Varones	125	52.7
Mujeres	112	47.3
Edad	(M=34.97; DS=11.36)	
Discapacidad principal		
Discapacidad Intelectual	167	70.46
Parálisis Cerebral	38	16.03
Otras	32	13.50
Porcentaje del grado discapacidad		
65% o más	159	83.2
45%-64%	13	6.7
33%-44%	19	10.1

sobre el estudio e invitándoles a colaborar. Finalmente, formaron parte del estudio aquellos miembros de las asociaciones o centros que manifestaron su consentimiento.

En total, participaron en el estudio 237 adultos cuyas edades están comprendidas entre los 18 y 64 años (125 varones, 112 mujeres). La mayoría eran personas con Discapacidad Intelectual y Parálisis Cerebral (86.49%), y presentaban porcentajes de minusvalía superiores al 65% (Ver Tabla 1).

medidas ■ ■ ■

El Inventario de Evaluación del Ocio (IEO)

El *Inventario de Evaluación del Ocio* (IEO) es un instrumento que se emplea para medir la conducta del ocio en jóvenes y adultos con discapacidad. El objetivo del IEO consiste en ofrecer a los profesionales una herramienta para que las actividades de ocio sean un medio para alcanzar las metas siguientes: (1) desarrollar habilidades de ocio, (2) mantenimiento y promoción del ejercicio físico y de la salud, (3) establecer amistades, (4) creación de entornos residenciales que fomenten las redes sociales, (5) facilitar la

inclusión en la comunidad, (6) preparación para la jubilación, (7) capacitar a las personas para que vivan un estilo de vida autodeterminado (Hawkins, 1993). La fundamentación teórica a partir de la cual se ha desarrollado el inventario parte de la definición de ocio propuesta por la División de Ocio y Recreación de la AAIDD.

El inventario se aplica en formato de entrevista estructurada individualmente con una duración media de 45 minutos y consta de tres partes. La primera, contiene 53 preguntas sobre 53 imágenes de participación en las actividades de ocio (Ver Tabla 2). El entrevistador presenta cada una de las imágenes a la persona y se le pregunta si ha realizado la actividad en último año y, si la ha realizado, se le pregunta si le gustaría hacer menos, igual o más. Después de haberle presentado todas las imágenes, se le pregunta si de las actividades de ocio presentadas pero en la cuales no participa, cuáles le gustaría participar. La segunda, comprende 20 preguntas cerradas sobre las barreras internas y externas que le impiden participar en las actividades de ocio en las que tiene interés en participar pero no participa (Ver Tabla 3). Y la tercera, está formada por preguntas abiertas sobre el trabajo, los amigos, la familia y el envejecimiento.

Tabla 2. Ejemplos de ítems sobre la Participación en Actividades

Ítem	Tarjeta	Actividad		Preferencia			Actividades no realizadas	Interés	
		Si	Menos	Lo mismo	Más	Si		No	
1	Hablar por teléfono								
2	Descansar								
3	Leer								
4	Juegos de mesa								

Tabla 3. Preguntas sobre Restricción al Ocio

0	1	
Tiene	No tiene	1. ¿ Tiene tiempo suficiente para hacer estas cosas o no ? Si no tiene tiempo suficiente, pregunte ¿Por qué no tiene tiempo suficiente?
Tiene	No tiene	2. ¿ No tiene dinero suficiente para hacer estas cosas o lo tiene ?
No tiene miedo	Tiene miedo	3. ¿ Tiene miedo de cometer un error al hacer estas cosas o no?
Tiene	No tiene	4. ¿ Tiene a alguien con quién hacer estas cosas o no ?
Sabe	No sabe	5. ¿ Sabe cómo hacer estas cosas o no ?
Cualquier persona	Solamente con amigos	6. ¿Haría estas cosas con cualquier persona conocida o solamente con amigos/as ?
No demasiado mayor	Demasiado mayor	7. ¿Se siente demasiado mayor para hacer estas cosas o no ?
No demasiado enfermo	Demasiado enfermo	8. ¿Se siente demasiado enfermo/a para hacer estas cosas o no ?
Tiene	No tiene	9. ¿ Dispone de transporte para hacer estas cosas o no ?
No culpable	Sentir culpable	10. ¿Se sentiría culpable o mal por hacer estas cosas o no ?
Bueno	No sería bueno	11. ¿Cree usted que sería bueno/a haciendo estas cosas o siente que no sería bueno/a ?
No tiene miedo	Tiene miedo	12. ¿ No tiene miedo de hacerse daño si hace estas cosas o lo tiene ?
Bien	No está bien	13. ¿Su familia o amigos/as pensarían que no está bien que hiciera estas cosas o les parecería que está bien ?
No demasiado cansado	Demasiado cansado	14. ¿ No está demasiado cansado/a para hacer estas cosas o lo está?
Usted	Otra persona	15. ¿Toma la decisión de hacer estas cosas o la toma otra persona?
Tiene	No tiene	16. ¿ No tiene usted el equipamiento necesario para hacer estas cosas o lo tiene ?
Tiene	No tiene	17. ¿ No tiene usted un lugar para hacer estas cosas o lo tiene ?
Tiene	No tiene	18. ¿ Tiene usted a alguien que le enseñe cómo hacer estas cosas o no ?
Maneja bien	Dificultades	19. ¿Tiene problemas para hacer estas cosas porque es difícil desplazarse dentro o fuera de los edificios o puede desplazarse bien ?
No tiene miedo	Tiene miedo	20. ¿ Tiene miedo de que los demás se burlen de usted si hace estas cosas o no ?
		Total

El IEO es un instrumento que se emplea para medir la conducta de ocio de las personas jóvenes y adultas con discapacidad y consta de cuatro índices (Hawkins, Ardivino, Rogers, Foose y Olson, 2002), que a continuación se pasan a describir:

El *Índice de Participación en las Actividades de Ocio (PAO)*: refleja el nivel de repertorio de actividades de ocio de la persona y representa una medida de la involucración del participante en las actividades. Este índice evalúa el funcionamiento actual de la persona en una serie de actividades, presentadas a través de imágenes, que son típicas del ocio de las personas adultas. Es posible que las personas estén involucradas en actividades que no estén incluidas en el conjunto de imágenes del IEO. Sin embargo, el índice PAO proporciona un amplio abanico de las posibles actividades y puede ser útil para apreciar los cambios en el repertorio de ocio, tales como la disminución o el aumento en las actividades, y cambios de actividades predominantemente pasivas o activas a un perfil alternativo.

El *Índice de Preferencias de Ocio (O-PREF)*: proporciona una medida de las actividades de ocio que le agradan a la persona y que puede ser útil para aumentar la participación. El índice muestra el grado de preferencia por algunas actividades sobre otras. Este índice es sensible al nivel de autodeterminación en el ocio individual, ya que está influenciado por la presencia o ausencia de involucración en las actividades preferidas.

El *Índice de Interés por el Ocio (O-INT)*: este índice mide el nivel de interés de la persona en determinadas actividades de ocio, pero en las cuales la persona no participa o se le impide la participación. Este índice es sensible a las necesidades desconocidas de las actividades de ocio, aspectos

que tienen relación con la elección y la autodeterminación.

El *Índice Barreras para el Ocio (O-BARR)*: este índice evalúa el grado de barreras internas y externas que impiden la participación en las actividades de ocio. La libertad para hacer elecciones y perseguir actividades de interés es fundamental para la experiencia de ocio. El índice O-BARR proporciona una medida del grado de libertad percibida en las actividades ocio.

Otras medidas

Con el fin de evaluar la validez del test se tomaron medidas en otras variables, concretamente dos escalas que miden calidad de vida: por una parte, la calidad de vida objetiva (Escala GENCAT) y subjetiva (Escala Integral de Calidad de vida).

La Escala Integral de Calidad de Vida permite la medición objetiva y subjetiva de la calidad de vida en el ámbito de las personas con DI. Se trata de un instrumento basado en el modelo teórico de calidad de vida propuesto por Schalock y Verdugo (2002) que permite reflejar la calidad de vida desde la perspectiva de la persona con discapacidad y desde la perspectiva del profesional.

La GENCAT evalúa la calidad de vida objetiva de los usuarios de los servicios sociales, fundamentada también sobre el modelo multidimensional de calidad de vida propuesto por Schalock y Verdugo (2002), proporcionando un perfil de calidad de vida de la persona que sirve para la realización de planes individualizados de apoyo.

procedimiento ■ ■ ■

Tres aplicadores entrenados administraron individualmente el IEO y la escala subjetiva de la Escala Integral de Calidad de Vida. Los profesionales que completa-

ron la escala objetiva de la Escala Integral de Calidad de Vida y la GENCAT reunieron los requisitos requeridos para completar el formulario. Un grupo de 37 adultos completó de nuevo el IEO otra vez cuatro semanas después para evaluar la fiabilidad test-retest.

análisis estadísticos ■ ■ ■

Primero, calculamos los diferentes índices del IEO: el de Participación (PAO), obteniendo el sumatorio del número de actividades que realiza el participante entre las 53 que se le presentan; el de Preferencia, obteniendo el sumatorio de aquellas actividades de las que realiza, que indica que le gustaría realizarlas con mayor frecuencia; el de Interés (O-INT), obteniendo el sumatorio de aquellas actividades que el participante ha indicado que no realiza, pero que le gustaría realizar, y el de las Barreras (O-BARR) sumando el número de barreras, entre las 20 que se presentaban, que él señalaba como inconveniente para participar en actividades de ocio.

Para evaluar la validez, por una parte, calculamos las correlaciones producto momento de Pearson para analizar las interrelaciones entre los diferentes índices del inventario y entre los índices y las puntuaciones en las otras medidas consideradas de calidad de vida; y por otra la prueba t de diferencia de medias para muestras independientes entre los grupos con nivel alto (10% superior) y bajo (10% inferior) de participación.

La fiabilidad test-retest se analizó mediante la correlación entre las puntuaciones de los índices de participación, preferencia e interés en la primera y segunda evaluación mediante coeficientes de correlación intra-clase (ICC). Para determinar si el instrumento de medición se puede considerar fiable se utilizó el siguiente criterio de valoración: valores

de ICC >0.75 son excelentes, de 0.60 a 0.74 son buenos, de 0.40 a 0.59 son moderados y valores menores que 0.40 son bajos (Fleiss, 1981).

Finalmente, obtuvimos los percentiles correspondientes a las puntuaciones obtenidas en cada uno de los Índices del IEO con el fin de proponer un baremo con el cual interpretar las puntuaciones de los nuevos encuestados. Todos los análisis los realizamos con el paquete estadístico SPSS versión 18. Y fijamos niveles de significación inferiores a .05.

resultados ■ ■ ■

Validez del Inventario de Evaluación del Ocio

El estudio para realizar la adaptación y validación del instrumento tuvo un diseño transversal de la adaptación con traducción y retrotraducción de la versión original del IEO. Los autores siguieron para el proceso de traducción del instrumento las recomendaciones para la adaptación de tests, propuestas por la Comisión Internacional de Tests (Internacional Tests Commission, ITC), (Baeton, Bombardier, Guillemin, y Ferroz, 2000; Hambleton, 1994). Asimismo, se utilizaron dos instrumentos para llevar a cabo la validez de los cuatro índices del IEO: (a) la Escala Integral de Calidad de Vida (Verdugo, Arias, Gómez y Schalock, 2009a) y (b) la Escala GENCAT (Verdugo, Schalock, Gómez y Arias, 2007; Verdugo, Arias, Gómez y Schalock, 2009b). Partiendo de la premisa de que la participación en las actividades de ocio en las personas con DI está relacionada con la percepción de calidad de vida (Duvdevany y Arar, 2004), se utilizaron las puntuaciones de estos instrumentos para explorar la validez del IEO.

Los resultados de las correlaciones entre los índices se presentan en la Tabla

4, encontrando relaciones moderadas significativas y relaciones no significativas.

Concretamente, se obtuvo una correlación moderada y significativa ($r = .549, p \leq .01$) entre el índice PAO y el índice O-PREF, como era de esperar, porque O-PREF se había obtenido directamente de aquellas actividades en las que el sujeto participaba. Sin embargo, esta correlación no fue elevada, lo que indicaría que el índice O-PREF representa una medida de una dimensión diferente del comportamiento de ocio que la participación. El índice O-INT no se deriva del índice PAO, y así se obtuvo una relación moderada baja y negativa entre estos dos índices ($r = -.292, p \leq .01$). Este resultado confirmaría que el Índice de Interés mide una dimensión diferente del comportamiento

para medir los distintos atributos de la conducta de ocio.

Con el fin de evaluar la validez convergente y discriminante de los índices de la versión en español del IEO, se analizaron las correlaciones de los índices del IEO con dos escalas que miden la calidad de vida objetiva (GENCAT) y subjetiva (Escala Integral). Se esperaba obtener correlaciones positivas entre el índice PAO y las diferentes dimensiones de calidad de vida, cuanto mayor fueran los niveles de participación en actividades de ocio se esperaba que se percibieran niveles más altos de calidad de vida. En este sentido, se hallaron correlaciones positivas significativas con las dimensiones de la GENCAT: Desarrollo personal, Autodeterminación e Inclusión social (Ver Tabla 5).

Tabla 4. Correlaciones entre los índices de la versión en español del Inventario de Evaluación del Ocio

Índices	PAO	O-PREF	O-INT	O-BARR
PAO	1.000	.549**	.292**	.114
O-PREF		1.000	.059	.024
O-INT			1.000	.094
O-BARR				1.000

PAO = Participación en actividades de ocio, O-PREF = Preferencia por las actividades de ocio, O-INT = Interés por las actividades de ocio, O-BARR = Barreras para el ocio.

** $p \leq .01$

de ocio. Las restantes correlaciones no fueron significativas.

La prueba de *t* Student fue llevada a cabo utilizando dos subgrupos de la muestra (10 % superior e inferior) y los resultados fueron significativos: índice PAO $t(47) = -31.586, p \leq .01$, índice O-PREF $t(33.564) = -37.451, p \leq .01$, índice O-INT $t(24.400) = -22.78, p \leq .01$, y O-BARR $t(46.878) = -36.009, p \leq .01$. Estos resultados proporcionan evidencia de la validez de constructo de cada índice

Por otra parte, se esperaban relaciones negativas significativas entre las dimensiones de calidad de vida y los índices O-INT y O-BARR, porque estos dos índices indicarían necesidades de ocio no cubiertas y los problemas para cubrirlas, con lo que puntuaciones más altas en estos índices se relacionarían con una percepción de niveles más bajos de calidad de vida. En este sentido, se obtuvieron relaciones negativas significativas del índice O-INT con las dimensiones de Relaciones Interpersonales, Bienestar

Tabla 5. Correlaciones entre los índices del Inventario de Evaluación del Ocio y la GENCAT

Puntuaciones estándar GENCAT	PAO	O-PREF	O-INT	O-BARR
Bienestar emocional	0.095	0.137	-.071	-.153
Relaciones interpersonales	0.133	0.094	-.165*	-.190*
Bienestar material	-.026	-.048	-.175*	-.158*
Desarrollo personal	.181*	0.121	-.189*	-.063
Bienestar físico	-.082	-.010	-.060	-.060
Autodeterminación	.223**	-.044	-.180*	-.096
Inclusión social	.201**	0.139	-.102	-.047
Derechos	-.045	-.067	-.044	-.044

PAO = Participación en actividades de ocio, O-PREF = Preferencia por las actividades de ocio, O-INT = Interés por las actividades de ocio, O-BARR = Barreras para el ocio.

*p≤.05

**p≤.01

Material, Desarrollo Personal y Autodeterminación de la Escala GENCAT (Ver Tabla 5). En relación con el índice O-BARR, se encontraron correlaciones negativas significativas con las dimensiones de Relaciones Interpersonales y Bienestar Material de la Escala GENCAT

(Ver Tabla 5), y con las dimensiones de Bienestar Físico y Emocional, Autodeterminación y Bienestar Material de la Escala Integral (Ver Tabla 6).

Por último, se esperaban relaciones no significativas entre el índice y las dimen-

Tabla 6. Correlaciones entre los índices del Inventario de Evaluación del Ocio y la Escala Integral Subjetiva

Puntuaciones estándar Escala Integral Subjetiva	PAO	O-PREF	O-INT	O-BARR
Autodeterminación	0.112	.165	-.098	-.216*
Inclusión social	-.016	.119	-.101	-.149
Bienestar laboral	-.078	.042	-.054	-.028
Bienestar material	-.019	.168	-.148	-.273**
Bienestar físico y emocional	.046	.194*	.123	-.277**
Bienestar familiar	.039	.049	.053	-.127

PAO = Participación en actividades de ocio, O-PREF = Preferencia por las actividades de ocio, O-INT = Interés por las actividades de ocio.

*p≤.05

**p≤.01

siones de calidad de vida, porque se consideraba que la preferencia por determinadas actividades de ocio que está realizando no tiene porqué estar relacionado con una peor percepción de su nivel de calidad de vida. No se encontraron una relación positiva significativa con las dimensiones de la Escala Integral, tal como se había esperado (Ver Tabla 6).

Estos resultados apoyan la relación entre las diferentes dimensiones del comportamiento de ocio, medidas a partir de los índices correspondientes, y la percepción de la calidad de vida. También confirman que los distintos índices evalúan diferentes dimensiones del comportamiento de ocio.

Fiabilidad del Inventario de Evaluación del Ocio

La fiabilidad test-retest se calculó a partir de la muestra de 37 participantes, de los que disponía de la evaluación de los Índices del IEO en dos momentos temporales diferentes.

La fiabilidad test-retest, calculada a partir de la correlación intraclass, se situaba por encima de 0.75, punto que se establece como criterio (Fleiss, 1981) para considerar que los índices de fiabilidad son excelentes: ICCs para los índices O-PAO (0.878), O-PREF (0.980) y O-INT (0.934) (Ver Tabla 7)

baremación ■ ■ ■ ■

Puntuaciones directas

Las puntuaciones en los Índices de Participación, Preferencia e Interés se calculan a partir de los 53 ítems sobre actividades de ocio. Como ya hemos indicado, la puntuación en Participación es la suma de actividades en las que dice participar; la puntuación en Preferencia se obtiene sumando las actividades de ocio que realizan y que están interesados en realizar con más frecuencia; la puntuación en Interés es la suma de actividades de ocio en las que no han participado, pero en las que estarían interesados en participar, y por último, la puntuación en Barreras se calcula a partir de 20 restricciones o barreras que se les plantean para participar en actividades por las que han expresado su interés pero en las cuales no han participado.

Percentiles

En la Tabla 8, se presentan las medias y desviaciones típicas, así como el rango de las puntuaciones en los diferentes Índices de Inventario de la Evaluación del Ocio obtenidas por la muestra normativa, utilizada para la baremación del instrumento.

A continuación, se presenta una tabla con los percentiles correspondientes a cada una de las puntuaciones directas en

Tabla 7. Fiabilidad de los Índices Participación, Preferencia e Interés

Índices	ICC	Intervalo de confianza 95%	Sig
PAO	0.878	(0.036-0.125)	.000
O-PREF	0.980	(0.227-0.382)	.000
O-INT	0.934	(0.080-0.159)	.000

PAO = Participación en actividades de ocio, O-PREF = Preferencia por las actividades de ocio, O-INT = Interés por las actividades de ocio.

Tabla 8. Estadísticos descriptivos del Inventario de Evaluación del Ocio

Índices	Media	DS	Rango	n
Participación en actividades de ocio	26.83	7.28	11-53	236
Preferencia por actividades de ocio	16.07	8.01	1-38	235
Interés por actividades de ocio	8.05	5.01	0-27	234
Barreras para el ocio	6.00	3.07	0-15	217

los diferentes Índices del IEO (Ver tabla 9). Los percentiles altos indican niveles mayores de participación, preferencias e intereses. Por el contrario, percentiles bajos en barreras denotan mayores obstáculos para la participación en las actividades de ocio.

Interpretación de las puntuaciones del Inventario de Evaluación del Ocio

La interpretación de la puntuación obtenida en cada índice ofrece en su conjunto información sobre el estilo de ocio de una persona: el nivel de participación en actividades de ocio, la preferencia por este tipo de actividades, el interés por participar en nuevas actividades de ocio y las barreras que percibe a la hora de participar, proporcionando un perfil de participación.

Para interpretar las puntuaciones directas que se obtienen cuando se aplica el inventario, una vez localizada en la tabla de baremos la puntuación directa de cada uno de los índices, en la primera o la última columna de la misma fila se encuentra el percentil correspondiente a esta puntuación directa, que nos indicará si los niveles de participación, de preferencia, de interés o las barreras de la persona son bajos o altos en relación con el baremo.

A continuación, se representa un caso, a modo de ejemplo, que puede ayudar a

proporcionar información para la interpretación de las puntuaciones del IEO (Ver Figura 1).

Jaime ha obtenido un nivel de participación en las actividades de ocio que se sitúa en el percentil 56, lo que quiere decir que está situado en niveles medios de participación. Sin embargo, ha obtenido el percentil <5 en preferencia, lo que significa que las actividades en las cuales participa poco le agradan y refleja además su escasa involucración en tales actividades. En cambio, tiene un interés elevado en realizar actividades en las cuales no participa (percentil 75). Es decir, aunque participa en actividades, no realiza las que realmente le gustaría desarrollar. Por lo tanto, expresa el deseo de involucrarse en actividades que no realiza actualmente. En cuanto al Índice de Barreras, obtiene un percentil 90, lo que reflejaría que percibe bastantes barreras, en comparación con la muestra normativa, a la hora de elegir libremente las actividades ocio.

discusión ■ ■ ■

La participación en las actividades de ocio se ha demostrado que está relacionada con los resultados de calidad de vida (Dudevany y Arar, 2004). Aunque el concepto participación no es nuevo, el desarrollo de su conceptualización y su medición necesita todavía de un proceso de elaboración para la clarificación y ope-

Tabla 9. Percentiles de los Índices de Participación, Preferencia, Interés y Barreras

Percentil	Participación	Preferencia	Interés	Barreras	Percentil
>99	>44	>35	>24	>14	>99
98	43-44	33	21	13	98
97		31-32	20		97
96	42	29-30	17-19	12	96
94	41	28	16		94
93	39-40			11	93
92	38		15		92
91		27			91
90	37			10	90
89	36	26	14		89
88	35	25	13		88
86	34				86
85	33	24		9	85
83			12		83
81	32				81
80		23	11		80
78	31			8	78
76		22			76
75	30	21	10		75
72				7	72
69		20			69
68	29		9		68
65		19			65
64	28				64
62			8		62
61		18			61
58		17		6	58
56	27				56
55		16			55
52			7		52
50	26	15			50
46				5	46
45		14			45
43	25		6		43
39		13			39
37	24				37
34		12	5	4	34
30	23	11			30
26	22	10			26
23			4		23
21	21	9		3	21
18		8			18
16		7			16
15	20		3		15
12	19	6		2	12
9	18	5	2		9
7	17				7
6	16	4	1		6
5		3			5
< 5	<16	<3	<1	<2	< 5

Figura 1. Ejemplo de perfil de participación del Inventario de Evaluación del Ocio

Inventario de Evaluación del Ocio					
Índices del IEO		Puntuaciones directas Totales		Percentiles de los índices	
Participación		27		56	
Preferencia		2		<5	
Interés		10		75	
Barreras		10		90	
Percentil	Participación	Preferencia	Interés	Barreras	Percentil
>99	>44	>35	>24	>14	>99
98	43-44	33	21	13	98
97		31-32	20		97
96	42	29-30	17-19	12	96
94	41	28	16		94
93	39-40			11	93
92	38		15		92
91		27			91
90	37			10	90
89	36	26	14		89
88	35	25	13		88
86	34				86
85	33	24		9	85
83			12		83
81	32				81
80		23	11		80
78	31			8	78
76		22			76
75	30	21	10		75
72				7	72
69		20			69
68	29		9		68
65		19			65
64	28				64
62			8		62
61		18			61
58		17		6	58
56	27				56
55		16			55
52			7		52
50	26	15			50
46				5	46
45		14			45
43	25		6		43
39		13			39
37	24				37
34		12	5	4	34
30	23	11			30
26	22	10			26
23			4		23
21	21	9		3	21
18		8			18
16		7			16
15	20		3		15
12	19	6		2	12
9	18	5	2		9
7		17			7
6	16	4	1		6
5		3			5
< 5	< 16	< 3	< 1	< 2	< 5

rativización. El presente estudio se enmarca dentro de este esfuerzo incipiente para desarrollar instrumentos de medidas robustos, fundamentados en el modelo social del funcionamiento humano. De la misma forma, el IEO es un instrumento valioso puesto que proporciona información sobre la participación en las actividades de ocio de los jóvenes y adultos con discapacidad, lo cual puede servir para planificar intervenciones acordes a las necesidades de las personas con DI, y orientar los procesos de cambio y mejora de los servicios de apoyo al ocio (Schalock y Verdugo, 2009). Los resultados demuestran que los índices del IEO son medidas válidas de los atributos de la conducta de ocio (participación, preferencia, interés y barreras) de las personas con discapacidad (Hawkins, Kim y Eklund,

1995; Hawkins, Ardivino y Hsieh, 1998). La adaptación y validación en español del IEO ha demostrado tener una sólida fundamentación teórica basada en los modelos actuales de comprensión de la discapacidad y poseer buenas propiedades psicométricas, que ha incluido el análisis de la validez de constructo, convergente y discriminante, y análisis de fiabilidad (Badia et al., 2011). Además, el IEO puede ser utilizado tanto con fines de investigación como resultados de medida de la participación de los jóvenes y adultos con DI en las actividades de ocio, y como una herramienta que ofrece información a los servicios de apoyo a las personas con DI sobre las necesidades de apoyo en los distintos dominios que conforman la conducta de ocio.

bibliografía

American Association on Intellectual and Developmental Disabilities. *Leisure*, Retrieved July, 12, 210, from http://www.aaid.org/content_190.cfm.

Badia, M. y Longo, E. (2009). El ocio en las personas con discapacidad intelectual: participación y calidad de vida a través de las actividades de ocio. *Siglo Cero*, 40(2), 30-44.

Badia, M., Orgaz, B., Verdugo, M. A., Martínez, M. y Longo, E. (2011). Adaptación y validación de la versión española del Inventario de Evaluación del Ocio. Congreso Internacional de Psicología de la Educación, Valladolid, 29-31 marzo y 1 abril.

Baeton, D., Bombardier, C., Guilemin, F. y Ferroz, M. B. (2000). Guidelines for the process of cross-cultural adaptation of self report measures. *Spine*, 25(24), 3189-3191.

Braun, K. V. N., Yeargin-Allsopp, M. y Lollar, D. (2006). Factors associated with leisure activity among young adults with developmental disabilities. *Research in Developmental Disabilities*, 27, 567-583.

Cummins, R. A. y Lau, L. D. (2003). Community integration or community exposure? A review and discussion in relation to people with an intellectual disability. *Journal of Applied Research in Intellectual Disabilities*, 16, 145-157.

Dattilo, J. y Schleien, S. J. (1994). Understanding leisure services for individuals with mental retardation. *Mental Retardation*, 32(1), 53-59.

Duvdevany, I. (2002). Self-concept and adaptive behaviour of people with intellectual disability in integrated and segregated recreation activities. *Journal of Intellectual Disability Research*, 46(5), 419-429.

Duvdevany, I. (2008). Do persons with intellectual disability have a social life? The Israeli reality. *Salud Pública de México*, 50 suppl 2, 222-229.

Duvdevany, I. y Arar, E. (2004). Leisure activities, friendships, and quality of life of persons with intellectual disability: Foster homes vs. community residential settings. *International Journal of Rehabilitation Research*, 27(4), 289-296.

Fleiss, J. L. (1981). *Statistical methods for rates and proportions*. New York: Wiley.

Hambleton, R.K. (1994). Guidelines for adapting educational and psychological tests: a progress report. *European Journal of Psychological Assessment*, 10, 229-244.

Hawkins, B. A., Kim, K. y Eklund, S. J. (1995). Validity and reliability of a five dimensional life satisfaction index. *Mental Retardation*, 33, 295-303.

Hawkins, B. (1993). An exploratory analysis of leisure and life satisfaction of aging adults with mental retardation. *Therapeutic Recreation Journal*, 27(2), 98-109.

Hawkins, B. A., Ardivino, P. y Hsieh, C. (1998). Validity and Reliability of the Leisure Assessment Inventory. *Mental Retardation*, 36(4), 303-313.

Hawkins, B. A., Ardivino P., Rogers N. B., Foose, A. y Olsen, N. (2002). *Leisure assessment inventory*. Ravensdale, WA: Idyll Arbor.

King, G., Law, M., King, S., Rosenbaum, P., Kertoy, M. K. y Young, N. L. (2009). Un modelo conceptual de los factores que afectan a la parti-

cipación en las actividades de ocio y recreo de los niños con discapacidades. *Siglo Cero*, 40(2), 5-29.

Kraemer, B. R., McIntyre, L. L. y Blacher, J. (2003). Quality of life for young adults with mental retardation during transition. *Mental Retardation*, 41(4), 250-262.

Organización Mundial de la Salud (2001). *Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud*. Madrid: PMS, OPS, IMSERSO.

Orsmond, G., I., Krauss, M. W., & Seltzer, M. M. (2004). Peer relationships and social and recreational activities among adolescents and adults with autism. *Journal of Autism and Developmental Disabilities*, 34(3), 245-256.

Poulsen, A. A., Ziviani, J. M. y Cuskelly, M. (2007). Perceived freedom in leisure (PFL) and physical coordination ability and the impact on out of school activity participation and life satisfaction. *Child: Care, Health and Development*, 33(4), 432-440.

Schalock, R. L., Borthwick-Duffy, S. A., Bradley, V., Buntix, W. H. E., Coulter, M-D., Craig, E. M., Gómez, S. C., Lachapelle, Y., Luckasson, R., Reeve, A., Shogren, K. A., Snell, M. E., Spreat, S., Tassé, M. J., Thompson, J. R., Verdugo, M. A., Wehmeyer, M. L. y Yeager, M. H. (2010). *Intellectual disability. Definition, Classification, and Systems of Support. 11th Edition*. Washington, D.C.: American Association on Intellectual and Develpolmental Disabilities.

Schalock, R. L., & Verdugo, M. A. (2002). *Handbook on Quality of Life*

for Human Service Practitioners. Washington, DC: American Association on Mental Retardation

Schalock, R. L. y Verdugo, M. A. (2009). El concepto de calidad de vida en los servicios y apoyos para personas con discapacidad intelectual. *Siglo Cero*, 40 (2), 21-36.

Verdugo, M. A.; Schalock, R. L., Gómez, L. E. y Arias, B. (2007). Construcción de escalas de calidad de vida multidimensionales centradas en el contexto: la Escala GENCAT. *Siglo Cero*, 38 (4), 57-72.

Verdugo, M. A., Arias, B., Gómez, L. E. y Schalock, R. L. (2009a). *Escala Integral de Calidad de Vida*. Madrid: CEPE.

Verdugo, M. A., Arias, B., Gómez, L. E. y Schalock, R. L. (2009b). *Escala GENCAT*. Barcelona: Institut Català d'Assistència i Serveis Socials.

Wehmeyer, M. L. y Metzler, C. A. (1995). How self-determined are people with mental retardation? *Mental Retardation*, 33(2), 111- 119.

Verdonschot, M. M. L., de Witte, L. P., Reichrath, E., Buntinx, W. H. E. y Curfs, L. M. G. (2009). Impact of environmental factors on community participation of persons with an intellectual disability: a systematic review. *Journal of Intellectual Disability Research*, 53(1), 54-64.

Recibido el 29 de abril de 2011, revisado el 27 de junio y aceptado el 15 de julio

Dirección para correspondencia:

Marta Badia Corbella

Instituto Universitario de Integración en la Comunidad. Facultad de Psicología. Avda. de la Merced, 109-131. 37005 Salamanca

E-mail: badia@usal.es

Agradecimientos

Proyecto financiado por la Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León de ayudas para la realización de proyectos de investigación en biomedicina, gestión sanitaria y atención sociosanitaria (Orden SAN/1056/2010, BOCyL de 13 de julio). Y que ha sido escrito en el marco de la investigación financiada parcialmente por la ayuda concedida *Grupo de Investigación de Excelencia sobre Discapacidad (GR197)* – Junta Castilla y León al (Orden EDU/894/2009; Boletín Oficial de Castilla y León No. 77 del 27 de Abril).